Ministère
de l'Environnement,
de la Lutte contre
les changements
climatiques, de la Faune
et des Parcs
Québec

Direction principale des renseignements, de l'accès à l'information,
de l'éthique et des plaintes

PAR COURRIEL

Québec, le 20 décembre 2024

Objet : Demande d'accès n° 2024-11-087 – Lettre de réponse

Monsieur,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 21 novembre dernier, concernant toutes les dépenses remboursées par le Ministère pour la mission du ministre Charrette et son équipe à la COP 29, ainsi que les dépenses regroupées par catégorie dans un tableau et une copie numérisée des factures au format PDF.

Les documents suivants sont accessibles. Il s'agit de :

1. Sommaire dépenses - COP 29_VF (1), 2 pages;
2. Facture avion 1_Simon Berthiaume, 3 pages;
3. Facture avion 2_Simon Berthiaume, 2 pages;
4. Facture avion 3_Simon Berthiaume, 2 pages;
5. Facture avion 4_Simon Berthiaume, 2 pages;
6. Facture avion_Jean-François Gibeault, 2 pages;
7. Facture avion_Michele Fournier, 2 pages;
8. Facture bagages excédentaires_Aller_Michèle Fournier, 5 pages;
9. Facture Bagages excédentaires_Retour_Michèle Fournier, 1 page;
10. Facture Forfait cellulaire Airalo_Michèle Fournier, 1 page;
11. Facture frais stationnement Aéroport_Michèle Fournier, 1 page;
12. Facture location de salle, 1 page;
13. Facture taxi_Jean-François Gibeault, 1 page;
14. Facture_Hôtel COP 29_ Nuit add_S. Berthiaume_JF Gibeault, 1 page;
15. Facture_Hotel COP29_Tous, 5 pages;
16. Facture_Vehicule_MELCCFP,1 page;
17. Facture_Vehicule_Michele Fournier, 1 page;
18. Facture_Vehicule_Simon Berthiaume, 1 page.

Vous noterez que, dans certains documents, des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24, 28.1, 48, 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des

Édifice Marie-Guyart, 29e étage
675, boul. René-Lévesque Est, boîte 13
Québec (Québec) G1R 5V7
Téléphone : 418 521-3858
Courriel : acces@environnement.gouv.qc.ca
Site Web : www.environnement.gouv.qc.ca

organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Par ailleurs, nous vous informons que certains renseignements relèvent davantage du ministère des Relations internationales et de la francophonie. En vertu de l'article 48 de la Loi, nous devons vous référer à la personne responsable de l'application de cette loi au sein de cet organisme :

RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE
Raphaëlle Beauregard
Secrétaire générale adjointe
525, boul. René-Lévesque Est, 3e étage
Québec (QC) G1R 5R9
Tél. : 581 989-3682
raphaelle.beauregard@mri.gouv.qc.ca

Conformément à l'article 51 de la Loi, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez, en pièce jointe, une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec M^{me} Rosanna Aquino, analyste responsable de votre dossier, à l'adresse courriel rosanna.aquino@environnement.gouv.qc.ca, en mentionnant le numéro de votre dossier en objet.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Pour le directeur,

ORIGINAL SIGNÉ PAR

Martin Dorion

p. j. (20)

COP 29 - 11 au 19 novembre 2024

Dépenses de transport et d'hébergement (en $ CAN)

Titre	Nom	Montant avant taxes		Type de dépense
Ministre	Benoit Charette	-	$	Assumé par le MRIF car déplacement international
	TOTAL Benoit Charette	-	$	
Accompagnateur	Simon Berthiaume	1 104,42	$	Avion 1
		554,85	$	Avion 2
		726,00	$	Avion 3
		2 025,32	$	Avion 4
		4 904,04	$	Hébergement - transfert à recevoir du MRIF
		656,66	$	Hébergement (nuit additionnelle) - transfert à recevoir du MRIF
		213,87	$	Indemnités de repas (pas de factures)
		328,56	$	Indemnité quotidienne de petites dépenses (pas de factures)
		58,09	$	Transport Hôtel-aéroport - transfert à recevoir du MRIF
	TOTAL SIMON BERTHIAUME	10 571,81	$	
Accompagnateur	Art. 28.1 (garde du corps)	-	$	Avion (payé par MSP, mais sera éventuellement rechargé au MELCCFP)
		6 538,72	$	Hébergement - transfert à recevoir du MRIF
				Indemnités de repas (payé par MSP, mais sera éventuellement rechargé au MELCCFP)
		-	$	Transport Hôtel-aéroport (payé par MSP, mais sera éventuellement rechargé au MELCCFP)
	TOTAL Art. 28.1	6 538,72	$	
Accompagnateur	Jean-François Gibeault	4 680,04	$	Avion
		48,82	$	Taxi
		50,37	$	Taxi
		891,04	$	Indemnités de repas (pas de factures)
		181,27	$	Indemnité quotidienne de petites dépenses (pas de factures)
		4 904,04	$	Hébergement - transfert à recevoir du MRIF
		656,66	$	Hébergement (nuit additionnelle) - transfert à recevoir du MRIF
	TOTAL JEAN-FRANÇOIS GIBEAULT	11 412,24	$	
Accompagnateur	Michèle Fournier	2 879,11	$	Avion
		100,00	$	Bagages excédentaires Aller

	88,46	$	Bagages excédentaires Retour (59 USD)
	38,00	$	Forfait cellulaire
	1 053,77	$	Indemnités de repas (pas de factures)
	176,80	$	Indemnité quotidienne de petites dépenses (pas de factures)
	12,00	$	Stationnement aéroport
	6 538,72	$	Hébergement - transfert à recevoir du MRIF
	58,10	$	Transport Hôtel-aéroport - transfert à recevoir du MRIF
TOTAL MICHÈLE FOURNIER	10 944,96	$	
Autres coûts de mission	57,65	$	Véhicule MELCCFP Hôtel - JW Marriott - transfert à recevoir du MRIF
	29 496,22	$	Location d'un espace de bureau
TOTAL AUTRES COÛTS DE MISSION	29 553,87	$	
TOTAL	69 021,60	$	

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

Facture / Invoice

MINISTERE DE L ENVIRONNEMENT
675 BOUL RENE LEVESQUE EST
10E ETAGE
QUEBEC QC G1R 5V7
CA

Facture/Invoice: 1376160
Date: 25 Oct 2024
Client: QEF
Agent: Nancy Bernier
Dossier (PNR): MMINGH

Passager(s)/Passenger(s): BERTHIAUME/SIMON

DÉTAILS DES VOLS / FLIGHT DETAILS

Cie AL	Vol Flight	Départ Date / Heure Departure Date / Time	Arrivée Date / Heure Arrival Date / Time	Itinéraire Itinerary
TS	00116	08Nov24 19:05	09Nov24 07:40	QUEBEC - PARIS DE GAULLE

REFERENCE / DESCRIPTION	TARIF FARE	TPS/TVH GST/HST	TVQ QST	AUTRES/OTHER TAXES	TOTAL
Billet # 3566944433 pour BERTHIAUME/SIMON	610.00	1.75	3.49	439.42	1,054.66
FOND D'INDEMNISATION OPC pour BERTHIAUME/SIMON	1.05	0.05	0.10	0.00	1.20
FOND D'INDEMNISATION REMISE APPLICABLE pour BERTHIAUME/SIMON	-1.05	-0.05	-0.10	0.00	-1.20
FRAIS DE SERVICE SERVICE pour BERTHIAUME/SIMON	55.00	2.75	5.49	0.00	63.24

Total Montants/Fares:	665.00
Total TPS/TVH/GST/HST:	4.50
Total TVQ/QST:	8.98
Total Autres/Others Taxes:	439.42
Total Facture / Invoice:	**1,117.90**
Paiement(s) / Payment(s):	
Solde dû / Balance Due:	**1,117.90**

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.qc.ca.

Tourist services paid but not received, may be reimbursed by the Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. It is administered by the Office de la protection du consommateur. It is a financial protection for travelers. For more information : www.ficav.gouv.qc.ca.

CLASSE ECONOMIQUE
BILLET REMBOURSABLE JUSQU A 24H DU DEPART
Réservé par/Booked with : ANNA LUU-NGUYEN

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables** à **votre voyage.**

Please refer to your complete **itinerary** for the applicable conditions of your trip.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES. / ALL INSURANCE WERE REFUSED.

LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE. / SERVICE FEES ARE NON REFUNDABLE.

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

Facture / Invoice

MINISTERE DE L ENVIRONNEMENT
675 BOUL RENE LEVESQUE EST
10E ETAGE
QUEBEC QC G1R 5V7
CA

Facture/Invoice:	1376160
Date:	25 Oct 2024
Client:	QEF
Agent:	Nancy Bernier
Dossier (PNR):	MMINGH

Passager(s)/Passenger(s): BERTHIAUME/SIMON

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie.
Monies received by Les Voyages Laurier du Vallon are deposited in Trust.

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

Facture / Invoice

MINISTERE DE L ENVIRONNEMENT
675 BOUL RENE LEVESQUE EST
10E ETAGE
QUEBEC QC G1R 5V7
CA

Facture/Invoice: 1376164
Date: 25 Oct 2024
Client: QEF
Agent: Nancy Bernier
Dossier (PNR): MMELUH

Passager(s)/Passenger(s): BERTHIAUME/SIMON

DÉTAILS DES VOLS / FLIGHT DETAILS

Cie AL	Vol Flight	Départ Date / Heure Departure Date / Time	Arrivée Date / Heure Arrival Date / Time	Itinéraire Itinerary
OS	00412	09Nov24 10:05	09Nov24 12:00	PARIS DE GAULLE - VIENNA

REFERENCE / DESCRIPTION	TARIF FARE	TPS/TVH GST/HST	TVQ QST	AUTRES/OTHER TAXES	TOTAL
Billet # 3566944434 pour BERTHIAUME/SIMON	361.00	0.00	0.00	153.85	514.85
FOND D'INDEMNISATION OPC pour BERTHIAUME/SIMON	0.51	0.03	0.05	0.00	0.59
FOND D'INDEMNISATION REMISE APPLICABLE pour BERTHIAUME/SIMON	-0.51	-0.03	-0.05	0.00	-0.59
FRAIS DE SERVICE SERVICE pour BERTHIAUME/SIMON	40.00	2.00	3.99	0.00	45.99

Total Montants/Fares:	401.00
Total TPS/TVH/GST/HST:	2.00
Total TVQ/QST:	3.99
Total Autres/Others Taxes:	153.85
Total Facture / Invoice:	**560.84**
Paiement(s) / Payment(s):	
Solde dû / Balance Due:	**560.84**

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.qc.ca.

Tourist services paid but not received, may be reimbursed by the Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. It is administered by the Office de la protection du consommateur. It is a financial protection for travelers. For more information : www.ficav.gouv.qc.ca.

CLASSE ECONOMIQUE
BILLET REMBOURSABLE MOINS PENALITE DE 70 EUROS
Réservé par/Booked with : ANNA LUU-NGUYEN

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables** à **votre voyage.**

Please refer to your complete **itinerary** for the applicable conditions of your trip.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES. / ALL INSURANCE WERE REFUSED.

LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE. / SERVICE FEES ARE NON REFUNDABLE.

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

Facture / Invoice

MINISTERE DE L ENVIRONNEMENT
675 BOUL RENE LEVESQUE EST
10E ETAGE
QUEBEC QC G1R 5V7
CA

Facture/Invoice:	1376164
Date:	25 Oct 2024
Client:	QEF
Agent:	Nancy Bernier
Dossier (PNR):	MMELUH

Passager(s)/Passenger(s): BERTHIAUME/SIMON

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie.
Monies received by Les Voyages Laurier du Vallon are deposited in Trust.

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

Facture / Invoice

MINISTERE DE L ENVIRONNEMENT
675 BOUL RENE LEVESQUE EST
10E ETAGE
QUEBEC QC G1R 5V7
CA

Facture/Invoice: 1376167
Date: 25 Oct 2024
Client: QEF
Agent: Nancy Bernier
Dossier (PNR): MJTYZW

Passager(s)/Passenger(s): BERTHIAUME/SIMON

DÉTAILS DES VOLS / FLIGHT DETAILS

Cie AL	Vol Flight	Départ Date / Heure Departure Date / Time	Arrivée Date / Heure Arrival Date / Time	Itinéraire Itinerary
J2	00072	12Nov24 11:00	12Nov24 17:50	VIENNA - BAKU

REFERENCE / DESCRIPTION	TARIF FARE	TPS/TVH GST/HST	TVQ QST	AUTRES/OTHER TAXES	TOTAL
Billet # 3566944436 pour BERTHIAUME/SIMON	591.00	0.00	0.00	95.00	686.00
FOND D'INDEMNISATION OPC pour BERTHIAUME/SIMON	0.69	0.03	0.07	0.00	0.79
FOND D'INDEMNISATION REMISE APPLICABLE pour BERTHIAUME/SIMON	-0.69	-0.03	-0.07	0.00	-0.79
FRAIS DE SERVICE SERVICE pour BERTHIAUME/SIMON	40.00	2.00	3.99	0.00	45.99

Total Montants/Fares:	631.00
Total TPS/TVH/GST/HST:	2.00
Total TVQ/QST:	3.99
Total Autres/Others Taxes:	95.00
Total Facture / Invoice:	**731.99**
Paiement(s) / Payment(s):	
Solde dû / Balance Due:	**731.99**

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.qc.ca.

Tourist services paid but not received, may be reimbursed by the Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. It is administered by the Office de la protection du consommateur. It is a financial protection for travelers. For more information : www.ficav.gouv.qc.ca.

CLASSE ECONOMIQUE
BILLET REMBOURSABLE MOINS PENALITE DE 75 EUROS
Réservé par/Booked with : ANNA LUU-NGUYEN

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables** à **votre voyage.**

Please refer to your complete **itinerary** for the applicable conditions of your trip.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES. / ALL INSURANCE WERE REFUSED.

LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE. / SERVICE FEES ARE NON REFUNDABLE.

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

Facture / Invoice

MINISTERE DE L ENVIRONNEMENT
675 BOUL RENE LEVESQUE EST
10E ETAGE
QUEBEC QC G1R 5V7
CA

Facture/Invoice:	1376167
Date:	25 Oct 2024
Client:	QEF
Agent:	Nancy Bernier
Dossier (PNR):	MJTYZW

Passager(s)/Passenger(s): BERTHIAUME/SIMON

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie.
Monies received by Les Voyages Laurier du Vallon are deposited in Trust.

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

Facture / Invoice

MINISTERE DE L ENVIRONNEMENT
675 BOUL RENE LEVESQUE EST
10E ETAGE
QUEBEC QC G1R 5V7
CA

Facture/Invoice: 1376169
Date: 25 Oct 2024
Client: QEF
Agent: Nancy Bernier
Dossier (PNR): HEHFHR

Passager(s)/Passenger(s): BERTHIAUME/SIMON

DÉTAILS DES VOLS / FLIGHT DETAILS

Cie AL	Vol Flight	Départ Date / Heure Departure Date / Time	Arrivée Date / Heure Arrival Date / Time	Itinéraire Itinerary
LH	00613	19Nov24 04:35	19Nov24 07:15	BAKU - FRANKFURT INTL
LH	06794	19Nov24 09:45	19Nov24 11:55	FRANKFURT INTL - MONTREAL TRUDEAU
LH	06568	19Nov24 13:25	19Nov24 14:23	MONTREAL TRUDEAU - QUEBEC

REFERENCE / DESCRIPTION	TARIF FARE	TPS/TVH GST/HST	TVQ QST	AUTRES/OTHER TAXES	TOTAL
Billet # 3566944439 pour BERTHIAUME/SIMON	1,662.00	0.00	0.00	308.32	1,970.32
FOND D'INDEMNISATION OPC pour BERTHIAUME/SIMON	1.97	0.10	0.20	0.00	2.27
FOND D'INDEMNISATION REMISE APPLICABLE pour BERTHIAUME/SIMON	-1.97	-0.10	-0.20	0.00	-2.27
FRAIS DE SERVICE SERVICE pour BERTHIAUME/SIMON	55.00	2.75	5.49	0.00	63.24

Total Montants/Fares:	1,717.00
Total TPS/TVH/GST/HST:	2.75
Total TVQ/QST:	5.49
Total Autres/Others Taxes:	308.32
Total Facture / Invoice:	**2,033.56**
Paiement(s) / Payment(s):	
Solde dû / Balance Due:	**2,033.56**

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.gc.ca.

Tourist services paid but not received, may be reimbursed by the Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. It is administered by the Office de la protection du consommateur. It is a financial protection for travelers. For more information : www.ficav.gouv.gc.ca.

CLASSE ECONOMIQUE
BILLET REMBOURSABLE MOINS PENALITE DE 36.72CAD
Réservé par/Booked with : ANNA LUU-NGUYEN

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

Facture / Invoice

MINISTERE DE L ENVIRONNEMENT
675 BOUL RENE LEVESQUE EST
10E ETAGE
QUEBEC QC G1R 5V7
CA

Facture/Invoice:	1376169
Date:	25 Oct 2024
Client:	QEF
Agent:	Nancy Bernier
Dossier (PNR):	HEHFHR

Passager(s)/Passenger(s): BERTHIAUME/SIMON

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables** à **votre voyage.**

Please refer to your complete **itinerary** for the applicable conditions of your trip.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES. / ALL INSURANCE WERE REFUSED.

LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE. / SERVICE FEES ARE NON REFUNDABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie.
Monies received by Les Voyages Laurier du Vallon are deposited in Trust.

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

Facture / Invoice

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs
675, boulevard René-Lévesque Est, 30e étage
Québec (Québec) G1R 5V7

Facture/Invoice: 1375889
Date: 22 Oct 2024
Client: QEF
Agent: Nancy Bernier
Dossier (PNR): GDJEAQ

Passager(s)/Passenger(s): GIBEAULT/JEANFRANCOIS

DÉTAILS DES VOLS / FLIGHT DETAILS

Cie AL	Vol Flight	Départ Date / Heure Departure Date / Time	Arrivée Date / Heure Arrival Date / Time	Itinéraire Itinerary
AC	01977	11Nov24 15:15	11Nov24 16:09	QUEBEC - MONTREAL TRUDEAU
AF	00347	11Nov24 19:05	12Nov24 08:05	MONTREAL TRUDEAU - PARIS DE GAULLE
J2	00074	12Nov24 10:55	12Nov24 19:05	PARIS DE GAULLE - BAKU
J2	00073	19Nov24 06:55	19Nov24 09:55	BAKU - PARIS DE GAULLE
AF	00346	19Nov24 13:30	19Nov24 15:25	PARIS DE GAULLE - MONTREAL TRUDEAU
AC	01976	19Nov24 17:15	19Nov24 18:13	MONTREAL TRUDEAU - QUEBEC

REFERENCE / DESCRIPTION	TARIF FARE	TPS/TVH GST/HST	TVQ QST	AUTRES/OTHER TAXES	TOTAL
Billet # 3566874942/43 pour GIBEAULT/JEANFRANCOIS	3,095.00	1.75	3.49	1,530.04	4,630.28
FOND D'INDEMNISATION OPC pour GIBEAULT/JEANFRANCOIS	4.63	0.23	0.46	0.00	5.32
FOND D'INDEMNISATION REMISE APPLICABLE pour GIBEAULT/JEANFRANCOIS	-4.63	-0.23	-0.46	0.00	-5.32
FRAIS DE SERVICE SERVICE pour GIBEAULT/JEANFRANCOIS	55.00	2.75	5.49	0.00	63.24

Total Montants/Fares:	3,150.00
Total TPS/TVH/GST/HST:	4.50
Total TVQ/QST:	8.98
Total Autres/Others Taxes:	1,530.04
Total Facture / Invoice:	**4,693.52**
Paiement(s) / Payment(s):	
Solde dû / Balance Due:	**4,693.52**

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.gc.ca.

Tourist services paid but not received, may be reimbursed by the Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. It is administered by the Office de la protection du consommateur. It is a financial protection for travelers. For more information : www.ficav.gouv.gc.ca.

CLASSE ECONOMIE PREMIUM
BILLET REMBOURSABLE
Réservé par/Booked with : ANNA LUU-NGUYEN

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes

Facture / Invoice

Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs
675, boulevard René-Lévesque Est, 30e étage
Québec (Québec) G1R 5V7

Facture/Invoice:	1375889
Date:	22 Oct 2024
Client:	QEF
Agent:	Nancy Bernier
Dossier (PNR):	GDJEAQ

Passager(s)/Passenger(s): GIBEAULT/JEANFRANCOIS

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables** à **votre voyage.**

Please refer to your complete **itinerary** for the applicable conditions of your trip.

TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES. / ALL INSURANCE WERE REFUSED.

LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE. / SERVICE FEES ARE NON REFUNDABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie.
Monies received by Les Voyages Laurier du Vallon are deposited in Trust.

Laurier Du Vallon
VOYAGES ET DÉCOUVERTES

Facture / Invoice

MINISTERE DE L ENVIRONNEMENT
675 BOUL RENE LEVESQUE EST
10E ETAGE
QUEBEC QC G1R 5V7
CA

Facture/Invoice: 1372287
Date: 13 Aug 2024
Client: QEF
Agent: Jean-Sebastien Cote
Dossier (PNR): MQEXDC

Passager(s)/Passenger(s): FOURNIER/MICHELE

DÉTAILS DES VOLS / FLIGHT DETAILS

Cie AL	Vol Flight	Départ Date / Heure Departure Date / Time	Arrivée Date / Heure Arrival Date / Time	Itinéraire Itinerary
AC	01955	10Nov24 10:30	10Nov24 12:18	QUEBEC - TORONTO PEARSON
EK	00242	10Nov24 13:55	11Nov24 11:40	TORONTO PEARSON - DUBAI INTL
EK	02196	11Nov24 14:05	11Nov24 17:05	DUBAI INTL - BAKU
EK	02405	19Nov24 22:20	20Nov24 01:20	BAKU - DUBAI INTL
EK	00241	20Nov24 03:30	20Nov24 08:50	DUBAI INTL - TORONTO PEARSON
AC	01954	20Nov24 14:00	20Nov24 15:31	TORONTO PEARSON - QUEBEC

REFERENCE / DESCRIPTION	TARIF FARE	TPS/TVH GST/HST	TVQ QST	AUTRES/OTHER TAXES	TOTAL
Billet # 5819145484/85 pour FOURNIER/MICHELE	1,938.00	3.57	3.49	886.11	2,831.17
FOND D'INDEMNISATION OPC pour FOURNIER/MICHELE	2.83	0.14	0.28	0.00	3.25
FOND D'INDEMNISATION REMISE APPLICABLE pour FOURNIER/MICHELE	-2.83	-0.14	-0.28	0.00	-3.25
FRAIS DE SERVICE SERVICE pour FOURNIER/MICHELE	55.00	2.75	5.49	0.00	63.24

Total Montants/Fares:	1,993.00
Total TPS/TVH/GST/HST:	6.32
Total TVQ/QST:	8.98
Total Autres/Others Taxes:	886.11
Total Facture / Invoice:	**2,894.41**
Paiement(s) / Payment(s):	
Solde dû / Balance Due:	**2,894.41**

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : www.ficav.gouv.gc.ca.

Tourist services paid but not received, may be reimbursed by the Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. It is administered by the Office de la protection du consommateur. It is a financial protection for travelers. For more information : www.ficav.gouv.gc.ca.

Réservé par/Booked with : JUSTINE MONMINY

Laurier Du Vallon
VOYAGES ET DÉCOUVERTES

Facture / Invoice

MINISTERE DE L ENVIRONNEMENT
675 BOUL RENE LEVESQUE EST
10E ETAGE
QUEBEC QC G1R 5V7
CA

Facture/Invoice:	1372287
Date:	13 Aug 2024
Client:	QEF
Agent:	Jean-Sebastien Cote
Dossier (PNR):	MQEXDC

Passager(s)/Passenger(s): FOURNIER/MICHELE

Veuillez vous référer à votre **itinéraire** complet pour les **conditions applicables** à **votre voyage.**
Please refer to your complete **itinerary** for the applicable conditions of your trip.
TOUTES LES ASSURANCES ONT ETE REFUSEES. / ALL INSURANCE WERE REFUSED.
LE FRAIS DE SERVICE EST NON REMBOURSABLE. / SERVICE FEES ARE NON REFUNDABLE.

Les fonds perçus par Les Voyages Laurier du Vallon sont déposés en fiducie.
Monies received by Les Voyages Laurier du Vallon are deposited in Trust.

AIR CANADA

Passager: Fournier Michele (ADT)
Numéro de réservation: 4GSWN4

Numéro de billet: 0144276975210

Réservations d'Air Canada, 1-888-247-2262
Date de délivrance: 09 nov. 2024

OPTIONS DE VOYAGE

Numéro du document: **014 4276975210**
En connexion avec: 176 5819145484

Numéro de réservation: **4GSWN4**
Date de délivrance: 09 nov. 2024

Coupon	Service
1	Baggage Up To 50Lb/23Kg/Up To 62Li/158Lcm

De: **Québec** Aéroport Jean Lesage
À: **Bakou** Aéroport Heydar Aliyev

Quantité
1 Article

Taux par unité

non remboursable
non échangeable
Consommé à l'émission
Non interlinable

Mode de paiement: Art. 53-54

Frais: CAD 100.00
Montant total: **CAD 100.00**

CONDITIONS GÉNÉRALES DE TRANSPORT

1. Vous devez vous procurer votre carte d'accès à bord et enregistrer tous vos bagages avant la fin du délai d'enregistrement. Vous devez également vous rendre à la porte d'embarquement avant la fin du délai indiqué. Le non-respect des délais d'enregistrement et d'arrivée à la porte d'embarquement pourrait entraîner la réattribution des places déjà réservées et l'annulation de vos réservations ou de votre admissibilité à une indemnité pour refus d'embarquement.

Au Canada
Ouverture des comptoirs d'enregistrement et du dépôt des bagages : 240 minutes
Fermeture des comptoirs d'enregistrement : 60 minutes (YTZ et service d'autobus Landline [YHM et YKF] : 30 minutes)
Fermeture du dépôt des bagages : 45 minutes (YTZ : 25 minutes / service d'autobus Landline [YHM et YKF] : 15 minutes)
Délai d'arrivée à la porte d'embarquement : 30 minutes
Fermeture de la porte d'embarquement : 15 minutes

Au départ ou à destination des États-Unis
Ouverture des comptoirs d'enregistrement et du dépôt des bagages : 240 minutes
Fermeture des comptoirs d'enregistrement : 60 minutes
Fermeture du dépôt des bagages : 60 minutes
Délai d'arrivée à la porte d'embarquement : 30 minutes
Fermeture de la porte d'embarquement : 15 minutes

Vols internationaux (y compris le Mexique et les Caraïbes)
Ouverture des comptoirs d'enregistrement et de dépôt des bagages : 240 minutes
Fermeture des comptoirs d'enregistrement : 60 minutes
Fermeture du dépôt des bagages : 60 minutes
Délai d'arrivée à la porte d'embarquement : 45 minutes
Fermeture de la porte d'embarquement : 15 minutes

2. Même si la reconfirmation des vols n'est pas nécessaire, nous vous recommandons fortement de vérifier l'état de votre vol en ligne à www.aircanada.com ou en appelant notre système de renseignements sur les vols au 1 888 422-7533 avant votre départ.

3. Les places présélectionnées ne sont pas garanties et peuvent être modifiées sans préavis. Si votre place présélectionnée n'est plus disponible, nous ferons notre possible pour vous attribuer une place comparable dans la même classe de service et vous rembourserons les frais applicables.

4. Les crédits de voyage reçus pour des billets non utilisés ne sont pas transférables et ne peuvent être utilisés que par la personne dont le nom figure sur le billet original.

5. Air Canada annulera tout billet et effectuera un remboursement complet sans pénalité jusquà 24 heures après l'achat. Au-delà de 24 heures, les modifications volontaires apportées à votre itinéraire peuvent entraîner l'imposition de frais supplémentaires ou de surclassements tarifaires. Si vous voyagez avec un billet non remboursable, Air Canada ne sera pas en mesure de faire des exceptions en cas d'urgence médicale ou d'annulation de voyage imprévue. Nous vous recommandons d'acheter une assurance voyage.

6. **Marchandises dangereuses**

   Pour des raisons de sécurité, les marchandises dangereuses ne doivent pas être placées dans les bagages enregistrés ou de cabine, sauf autorisation expresse. Les marchandises dangereuses comprennent notamment : les gaz comprimés, les matières corrosives, les explosifs, les liquides et solides inflammables, les matières radioactives, les matières comburantes, les poisons, les matières infectieuses et les porte-documents munis de dispositifs d'alarme. Pour des raisons de sécurité, d'autres restrictions peuvent s'appliquer. Veuillez consulter notre site Web, à la page Articles réglementés et interdits, pour obtenir de plus amples renseignements.

7. Sous réserve des dispositions de la Convention de Montréal et de la Convention de Varsovie, ainsi que des dispositions de ses tarifs applicables, Air Canada peut refuser de transporter un bien rangé dans un bagage enregistré qui est inadéquat pour le transport, comme des objets fragiles ou des denrées périssables, et peut refuser de transporter des articles de valeur (cest-à-dire tout article dont la valeur est égale à 1 000 $ CA ou plus par kilogramme, ou 1 $ CA par gramme). Air Canada peut refuser des réclamations fondées sur la nature d'un article (p. ex. la nature périssable d'un article), ou pour la perte ou le retard d'articles emballés de manière inadéquate lorsque les dommages, la détérioration ou la perte résultent d'un vice propre, d'un vice du bagage ou, dans le cas d'un retard de livraison, lorsque le transporteur, ses agents et ses mandataires ont pris toutes les mesures raisonnablement requises pour éviter le dommage, ou qu'il était impossible de prendre de telles mesures.

8. **Vols internationaux**

   Les gouvernements peuvent exiger de votre transporteur qu'il fournisse des renseignements sur vous ou permette l'accès aux données sur les passagers. Vous ne pouvez pas voyager si vous n'êtes pas en possession de tous les documents de voyage nécessaires, tels que passeport et visa (au besoin), pour entrer dans tous les pays/régions de votre itinéraire ou pour y transiter. Veuillez consulter la page sur "les documents de voyage" dans notre site Web pour de plus amples renseignements.

9. **Santé en vol**

   La plupart des gens sont aptes à voyager en avion. Cependant, il faut accorder une attention particulière aux passagers dont les problèmes de santé peuvent être aggravés par l'altitude, le stress des voyages, l'hypoxie et d'autres difficultés liées aux voyages. Notre site Web propose des conseils santé et des renseignements importants à l'intention des clients ayant des besoins spéciaux qui pourraient avoir besoin d'une autorisation médicale préalable au vol.

   Veuillez noter également que la désinsectisation des appareils est effectuée pour certaines destinations, conformément aux exigences de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), de Transports Canada et des autorités de réglementation étrangères compétentes. Pour de plus amples renseignements, consultez notre site Web.

10. **Horaires**

    Les heures et les renseignements relatifs aux types d'appareils indiqués sur les horaires ou ailleurs sont approximatifs et non garantis, et ne font pas partie du contrat. Les horaires peuvent être modifiés sans préavis, et le transporteur n'assume aucune responsabilité à l'égard des passagers effectuant des correspondances ne faisant pas partie de litinéraire indiqué sur le billet. Le transporteur n'est pas responsable des changements, des erreurs et des omissions, qu'ils figurent dans les horaires ou dans d'autres représentations.

11. **Survente**

    En cas de survente, il peut arriver qu'un passager avec réservation confirmée ne puisse obtenir de place pour le vol désiré. Le cas échéant, le personnel de la société aérienne demandera d'abord des volontaires disposés à céder leur place en échange d'une indemnité laissée à la discrétion du transporteur. S'il n'y a pas assez de volontaires, ce dernier refusera l'embarquement à d'autres passagers suivant un système de priorités qui lui est propre. Sauf rares exceptions, les personnes à qui l'embarquement a été refusé involontairement ont droit à une indemnité. Les modalités d'indemnisation et les priorités d'embarquement des sociétés aériennes peuvent être consultées à tous les comptoirs de billetterie et points d'mbarquement des aéroports.

AVIS – VENTE ASSUJETTIE AUX TARIFS APPLICABLES

Changements d'horaire et d'itinéraire

- Veuillez communiquer immédiatement avec le centre Air Canada pour toutes questions concernant les changements d'horaire.
- Les modifications apportées aux réservations d`Air Canada peuvent avoir une incidence sur d'autres services de voyage préalablement réservés (p. ex. : location de véhicule ou réservation de chambre d'hôtel). Il est de votre responsabilité de vérifier les répercussions potentielles.
- Si le vol pour lequel vous aviez reçu une confirmation de surclassement est annulé et que nous sommes dans l'impossibilité de vous replacer en Classe affaires, les crédits eSurclassements ou les milles/points grand voyageur utilisés pour le surclassement seront retournés à votre compte.
- Vous pouvez modifier votre nouveau siège sur aircanada.com. Si vous souhaitez changer votre nouveau vol, veuillez communiquer avec le centre Air Canada.

CONDITIONS DU CONTRAT ET AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES

LES PASSAGERS EFFECTUANT UN VOYAGE VERS UNE DESTINATION FINALE OU INCLUANT UN ARRET DANS UN AUTRE PAYS QUE CELUI DE DEPART SONT INFORMES QUE LES CONVENTIONS CONNUES SOUS LE NOM DE CONVENTION DE MONTREAL, OU CONVENTION DE VARSOVIE QUI L'A PRECEDEE, INCLUANT SES AMENDEMENTS (LE SYSTEME CONVENTION DE VARSOVIE), PEUVENT S'APPLIQUER A L'ENSEMBLE DU VOYAGE, Y COMPRIS TOUTE PARTIE DE CELUI-CI EFFECTUEE DANS UN MEME PAYS. POUR CES PASSAGERS, L'A CONVENTION APPLICABLE, INCLUANT LES CONTRATS SPECIFIQUES DE TRANSPORT LIES A TOUT TARIF APPLICABLE, REGIT ET PEUT LIMITER L'A RESPONSABILITE DE L'A COMPAGNIE.

Avis relatif au *Règlement sur la protection des passagers aériens* (s'applique aux vols à destination, au départ et à l'intérieur du Canada, y compris les vols de correspondance):

Si l'embarquement vous est refusé, ou si votre vol est annulé ou retardé d'au moins deux heures ou si vos bagages sont perdus ou endommagés, vous pourriez avoir droit au titre du *Règlement sur la protection des passagers aériens* , à certains avantages au titre des normes de traitement applicables et à une indemnité. Pour de plus amples renseignements sur vos droits, veuillez communiquer avec votre transporteur aérien ou visiter le site Web de l'Office des transports du Canada.

En vertu de ce règlement, les conditions générales de transport applicables aux retards et annulations de vols, les refus d'embarquement, l'attribution des sièges pour les enfants et les bagages endommagés doivent être fournies par votre transporteur aérien. S'il s'agit d'Air Canada, vous pouvez trouver ces renseignements à la page des Conditions générales de transport et tarifs d'Air Canada.

Air Canada applique les exigences relatives aux documents de voyage et à l'entrée et à la sortie d'animaux contenues dans le Travel Information Manual de l'IATA, accessible sur le site Web du TravelCentre de l'IATA.(Le site de l'IATA n'est disponible qu'en anglais.)

LIMITES DE RESPONSABILITE

La Convention de Montréal ou le système Convention de Varsovie peuvent être applicables à votre voyage et ces conventions régissent et peuvent limiter la responsabilité des transporteurs aériens en cas de décès ou de préjudice corporel, de perte ou de dommages causés aux bagages, ou de retard.

Lorsque la Convention de Montréal s'applique, les limites de responsabilité sont les suivantes:

1. **Il n'y a pas de limites financières en cas de décès ou de blessures corporelles**.
2. **En ce qui concerne la destruction, la perte ou détérioration ou retard de livraison de bagages, 1 288 Droits de Tirage Spéciaux (environ 2 400 $ CAD) par passager dans la plupart des cas.**
3. **Pour les préjudices occasionnés par le retard de votre voyage, 5 346 Droits de Tirage Spéciaux (environ 9 800 $ CAD) par passager dans la plupart des cas.**

Lorsque le système Convention de Varsovie sapplique, les limites de responsabilité sont les suivantes:

1. 16 600 Droits de Tirage Spéciaux (environ 20 000 EUR, US $ 20 000) en cas de décès ou de blessures corporelles si le Protocole de La Haye attaché à la Convention est applicable, ou 8 300 Droits de Tirage Spéciaux (environ 10 000 EUR, US $ 10 000) si seule la Convention est applicable. De nombreux transporteurs ont volontairement entièrement levé ces limites, et la réglementation des Etats Unis d'Amérique stipule que, pour des voyages de, vers ou comprenant un arrêt intermédiaire consenti aux Etats Unis, la limite de peut être inférieure à 75 000 US $.
2. 17 Droits de Tirage Spéciaux (environ 20 EUR, 20 US $) par kilo pour perte ou détérioration ou retard de livraison de bagages enregistrés, et 332 Droits de Tirage Spéciaux (environ 400 EUR, US $ 400) pour des bagages non enregistrés.
3. Le transporteur peut également être responsable pour les préjudices résultant de retard.

Air Canada renonce à toute limite de sa responsabilité pour les aides à la mobilité perdues, endommagées ou en retard lorsque celles-ci sont acceptées à titre de bagage enregistré. Pour plus de renseignements, consultez notre site Web ou nos tarifs.

Lorsque ni la Convention de Montréal, ni la Convention de Varsovie ne s'applique: Pour les voyages exclusivement au Canada, la limite de responsabilité pour perte, retard ou avarie de bagages sétablit à 1 288 droits de tirage spéciaux (environ 2 400 $ CAD) par passager.

Plus d'informations peuvent être obtenues auprès d'Air Canada quant aux limites de responsabilité applicables à votre voyage. Si votre voyage s'effectue sur plusieurs transporteurs, vous devez contacter chaque transporteur pour obtenir des renseignements sur les limites de responsabilité.

Quelle que soit la Convention applicable à votre voyage, vous pouvez bénéficier d'une limite supérieure de responsabilité en cas de perte, de détérioration ou de retard des bagages, en faisant au moment de l'enregistrement une déclaration spéciale de la valeur de vos bagages et en payant tout droit complémentaire consécutif. Par ailleurs, si la valeur de vos bagages dépasse la limite de la responsabilité applicable, vous devez l'assurer pour sa valeur totale avant votre départ.

Délai de recours: Toute action en dommages-intérêts doit être intentée dans les deux ans à compter de la date d'arrivée de l'avion, ou à partir de la date à laquelle l'avion aurait dû atterrir. Réclamations bagages: une déclaration écrite au transporteur doit être faite dans les 7 jours de la réception des bagages enregistrés en cas de détérioration, et, en cas de retard, dans les 21 jours à compter de la date de mise à disposition du passager.

Articles du contrat intégrés en référence

1. Votre contrat de transport avec le transporteur qui vous fournit un transport par air, qu'il soit international, domestique ou partie domestique d'un voyage international, est soumis à cet avis, à tout avis ou document reçu du transporteur et à tous les règlements, conditions générales (« Conditions »), règles connexes et politiques (« Règlements ») ainsi qu'aux tarifs applicables.
2. Si le transport est effectué sur plus d'un transporteur, différents Règlements, Conditions et tarifs applicables peuvent s'appliquer pour chaque transporteur.
3. Les Conditions, Règlements et tarifs applicables de chaque transporteur sont, par le présent avis, incorporés de fait dans votre contrat de transport et en sont partie intégrantes.
4. Les Conditions peuvent inclure sans toutefois se limiter:
    - aux Conditions et aux limites de responsabilité du transporteur pour les blessures corporelles ou la mort des passagers;
    - aux Conditions et aux limites de la responsabilité du transporteur pour la perte, la détérioration ou le retard des marchandises et des bagages, y compris des objets fragiles ou périssables ;
    - aux règles de déclaration d'une valeur plus élevée pour les bagages et de paiement de tout droit supplémentaire pouvant s'appliquer ;
    - à l'application des conditions du transporteur et des limites de responsabilité pour les actes de la part des agents, employés ou représentants du transporteur, y compris toute personne qui fournit des équipements ou des services au transporteur ;
    - aux restrictions aux réclamations, y compris aux délais dans lesquels les passagers doivent déposer une réclamation ou intenter des actions contre le transporteur ;
    - aux règles de reconfirmation ou de réservation, d'heure limite d'enregistrement, l'utilisation, la durée et la validité des services de transport aérien, et du droit du transporteur de refuser le transport.
    - aux droits et aux limites de la responsabilité du transporteur en cas de retard ou de non-exécution d'un service, y compris les changements d'horaire, la substitution d'autres transporteurs ou appareils et réacheminement, et, lorsque requis par la loi applicable, l'obligation du transporteur d'informer les passagers de l'identité du transporteur opérant ou de l'appareil de substitution.
    - aux droits du transporteur de refuser le transport aux passagers qui ne se conforment pas aux lois applicables ou qui ne présentent pas tous les documents nécessaires au voyage.
5. Vous pouvez obtenir plus dinformations sur votre contrat de transport, et savoir comment en obtenir une copie, aux endroits ou le transport sur ce transporteur est vendu. Bon nombre de transporteurs ont également cette information sur leurs sites Web. Lorsque la loi applicable l'exige, vous disposez d'un droit de consulter le texte intégral de votre contrat de transport dans les bureaux aux aéroports et les bureaux de vente du transporteur. Vous pouvez aussi demander que le transporteur

vous en fasse parvenir une copie, sans frais, par courrier ou par un autre moyen de livraison.

6. Si un transporteur vend des services de transport aérien ou enregistre des bagages sur les services dun autre transporteur, il le fait en tant qu'agent de l'autre transporteur.

Vols au départ de la Chine seulement

1. **Avis aux voyageurs**

   Si un vol est retardé, annulé ou dérouté en raison d'un problème imprévu, nous ferons l'impossible pour vous tenir bien informés à l'aéroport et à bord du vol touché. Compte tenu des renseignements dont nous disposons, nous vous fournirons, sans délai, la raison du retard ainsi que des mises à jour au plus tard 30 minutes après avoir été informés de l'annulation, du retard ou du déroutement, et ce, par différents moyens tels que :

   - annonces à bord et à la porte d'embarquement
   - outil indiquant l'état des vols sur notre site Web
   - système d'affichage des renseignements sur les vols de l'aéroport
   - appel aux Réservations d'Air Canada.

   Vous pouvez aussi vous inscrire à notre service d'avis sur les vols pour être prévenus en cas de retard ou d'annulation de votre vol, ou de changement de porte d'embarquement

2. Retards et annulations de vols

   En cas de retard ou d'annulation de votre vol, voici comment Air Canada vous aidera.

3. Plan d'urgence en cas de retards sur l'aire de trafic

   Notre plan d'urgence en cas de retards prolongés sur laire de trafic dans les aéroports chinois vise à vous renseigner sur les politiques et les procédures quAir Canada a adoptées pour soccuper de votre voyage avec la Société, advenant un retard au

---

flydubai

EXCESS BAGGAGE RECEIPT:1of1 - Passenger copy

Receipt No : 1412801135893

Name : BOSSE/JULIANNE

FLIGHT DETAILS FZ734 /19NOV24 GYD DXB

EK0241 /20NOV24 DXB YYZ

AC1954 /20NOV24 YYZ YQB

PNR : ECRYK8
Seat : 9D
Seq : 13
Class : Y

Checkin (PC) : 3P/52K/00S
Allowance (PC) : 2P/46K
Chargeable Baggage (PC) : 1P/0K/00S

Charge: USD 53.24
ADJ : USD 0.44
Service Charge : USD 5.32

Total : USD 59.00
(Incl. taxes/fees USD 5.76)
Form of Payments: CASH

Issued: 19NOV24 GYD

This is NOT a Boarding Pass

Receipt No : 1412801135893
Flight No : FZ734
Date : 19NOV24
Routing : GYD YQB

Name : BOSSE/JULIANNE
Seat : 9D Seq : 13
PNR: ECRYK8 Class : Y
Checkin (PC) :3P/52K/0C
Allowance (PC) 2P/46K

Chargeable Baggage (PC) 1P/0K/00S

Charge: USD 53.24
Total : USD 59.00
Incl. taxes/fees USD 5.76

This is NOT a Boarding Pass*

09:53

Art. 53-54

13 novembre 2024

Cafés

Communauto 16,38 $
Location d'auto et taxi

Tavada Restor... 25,02 $
Restaurants

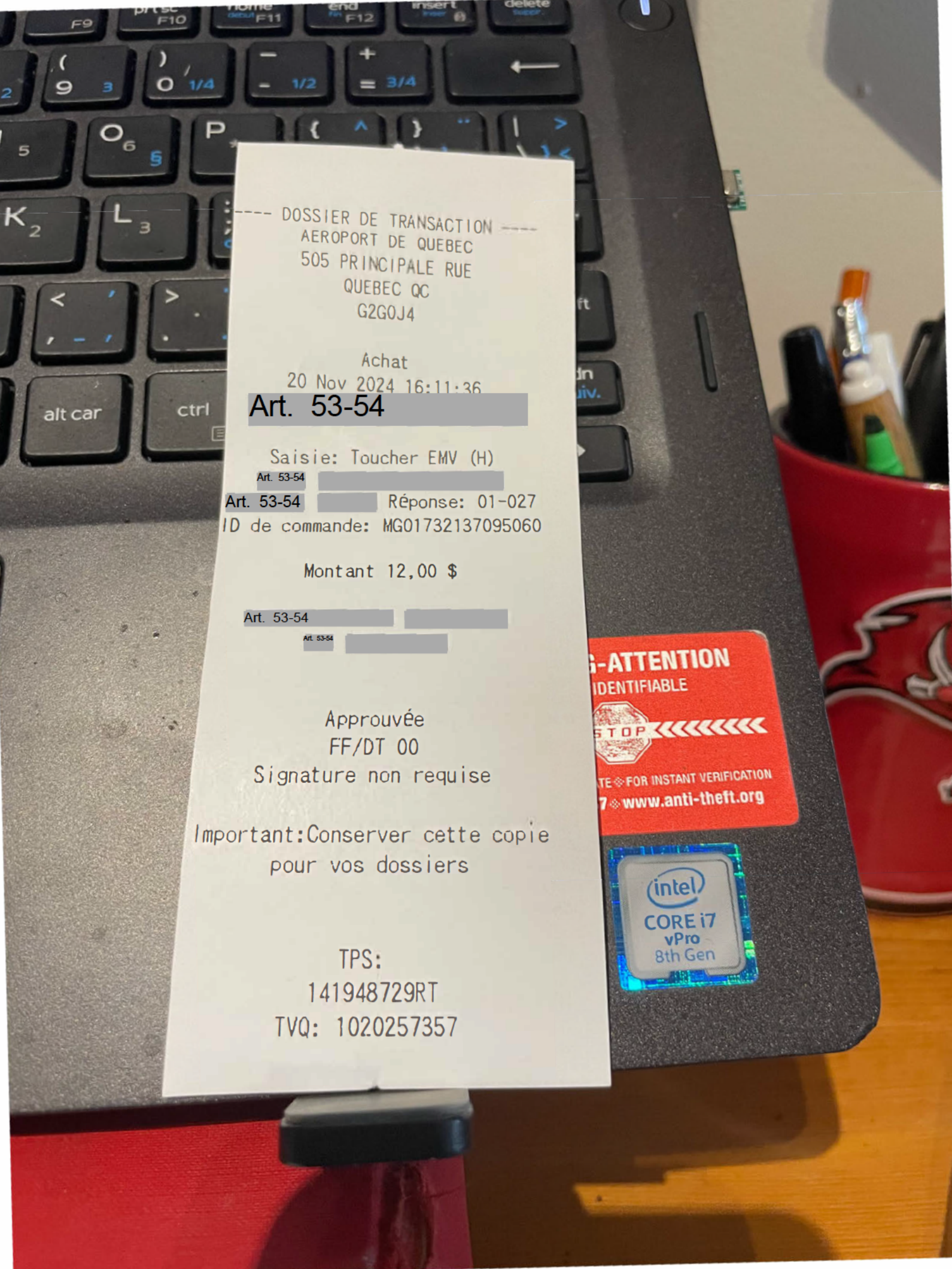
Airalo 38,00 $
Électroniques et logiciels

12 novembre 2024

Rama Service... 26,93 $
Restaurants

Alove Restaura... 17,13 $
Restaurants

Avis Aptek Baki... 9,93 $
Pharmacie



---- DOSSIER DE TRANSACTION ----
AEROPORT DE QUEBEC
505 PRINCIPALE RUE
QUEBEC QC
G2G0J4

Achat
20 Nov 2024 16:11:36

Art. 53-54

Saisie: Toucher EMV (H)

Art. 53-54

Art. 53-54 Réponse: 01-027

ID de commande: MG01732137095060

Montant 12,00 $

Art. 53-54

Art. 53-54

Approuvée
FF/DT 00
Signature non requise

Important:Conserver cette copie
pour vos dossiers

TPS:
141948729RT
TVQ: 1020257357

-ATTENTION
IDENTIFIABLE
STOP
TE FOR INSTANT VERIFICATION
7 www.anti-theft.org

intel
CORE i7
vPro
8th Gen

CONSORTIUM SUR LA CLIMATOLOGIE RÉGIONALE ET L'ADAPTATION AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Facture # :	900
Date :	28-08-2024
Ouranos no. réf.:	COP29

À: **Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs**
Attention : Pierre-Luc Gravel
675, boulevard René-Lévesque Est
Québec (Québec) G1R 5V7

Objet : Frais pour location d'un espace de bureau — 29 496,22 $
Conférence COP29, 11 novembre au 22 novembre 2024

Montant avant taxes	29 496,22 $
TPS (87572 7109 RT0001) **5%**	1 474,81 $
TVQ (1205004820) **9,975%**	2 942,25 $
Montant à payer :	**33 913,28 $**

Par chèque:
Veuillez libeller votre chèque à : Ouranos Inc.

Paiement direct:
Art. 23-24
[redacted]

L'avis de paiement doit être fourni par courriel à l'adresse : comptabilite@ouranos.ca

Détail de la transaction

Transport - Autre

App Taxi Universelle 48,82 $

11 novembre 2024

Transaction

Avec

Art. 53-54

Catégorie et % de BONIDOLLARS

Transport alternatif

2 %

Nom au relevé

APP TAXI UNIVERSELLE LAVAL QC

Précédent

THEATRUM
HOTEL BAKU

12.11.2024
16:05:13

Guest Folio
THEATRUM HOTEL

Agency / Company : BNETWORK

Guest Name : ANNA LUU

Folio No : 498937

Room Type : SPR Pax : 1

Room Number : 312

Check In - Check Out : 11.11.2024 - 19.11.2024

Date	Time	Department	Remarks	No	Disc	Tota
12.11.2024	16:00	793:CC MASTER	ACC+TRANSFER FROM AIRPORT TO HOTEL W			-2.615,0

AZN Balance -2.615,0(

2 146,45 $

Cashier Name Surname B. BU

Signature

THEATRUM HOTEL BAKU
Tel: +994 12 525 55 25
sales@theatrumhotel.az
PAID

Thank you for staying with us. Looking forward to seeing you in our hotel again....

Guest Name Surname

Signature

1 nuit additionnelle ministre Art. 48

2 nuits additionnelles MELCCFP (JF Gibeault et S. Berthiaume) 2 x 656,66 $ = 1 313,32 $

Véhicule aéroport-hôtel ministre Art. 48

Véhicule aéroport-hôtel Anna Art. 48

atb

THEATRUM HOTEL BAKU
BAKI, SƏBAİL R-NU MƏRDANOV QARDAŞLARI , ev 12, m. 32
VÖEN: 1500613121

KARTLA ÖDƏMƏ
SATIŞ

Qəbz: 101268
Terminal ID: 74013323
RRN: 000428515451
Avtorizasiya kodu:
Tarix və vaxt:
Kart:

Art. 53-54

Art. 53-54

2615.00 AZN

TƏSDİQ EDİLDİ

Əməliyyat PİN kodla təsdiqləndi:
Cavab Kodu: 000 OK

MÜŞTƏRİ QƏBZİ

(1) 3 nuitées supplémentaires @ 800 $ pour le 12 nov (réservation initiale du 13 au 19 novembre sur le contrat)

→ Benoit Charette Art. 48
→ Jean-François Gibeault 656,66 $
→ Simon Berthiaume 656,66 $

(2) Transfert de l'aéroport de Baku vers l'Hôtel Theatrum @ 145 $ (Mercedes Viano)

→ Benoit Charette Art. 48
→ Jean François Gibrault
→ Yannick Lefort

(3) Transfert aéroport / Hôtel (70 $, Fiat Doblo) Art. 48

THEATRUM HOTEL → Anna Luu-Nguyen
→ Michèle Fournier MELCCFP
→ Julianne Bossé MRIF

COP29 Baku Azerbaijan

Numéro contrat : ST1907025-2024-01

Hôtel COP29
35 924,40 USD = 49 040,40 CAD
Taux : 1,365100043

Hotel Confirmation

Thank you for your reservation. Please check the details carefully below. You can amend guest names or add additional dates, subject to availability, at cop29@bnetwork.com. If you have any questions or need help, you can email the team anytime at cop29@bnetwork.com.

Gouvernement du Québec
Anna Luu-Nguyen

Canada

Art. 53-54

10 juilley 2024

Total paid by the company : 35 220,00 $
Administrative fees 2.00% : 704,40 $
Total deposit paid: 35 924,40 $

full stay estimation: 35 220,00 $

Theatrum Hotel Baku: Mardanov Gardashlari Street AZ1000 Baku - +994 55 220 11 33

	Code	Name	Notes	Arrival Date	Departure Date	Type of room	Requested Deposit	Deposit Paid
1	A5811	BERTHIAUME Simon	[reservation fully prepaid (room + local taxes + breakfast)]	13/11/2024	19/11/2024	Superior room with window Single (Breakfast included)	3 522,00 $	3 522,00 $
Art. 48								
Art. 48								
4	A5807	FOURNIER Michele	[reservation fully prepaid (room + local taxes + breakfast)]	11/11/2024	19/11/2024	Superior room with window Single (Breakfast included)	4 696,00 $	4 696,00 $
5	A5812	GIBEAULT Jean-François	[reservation fully prepaid (room + local taxes + breakfast)]	13/11/2024	19/11/2024	Superior room with window Single (Breakfast included)	3 522,00 $	3 522,00 $
6	A5808	Art. 28.1	[reservation fully prepaid (room + local taxes + breakfast)]	11/11/2024	19/11/2024	Superior room with window Single (Breakfast included)	4 696,00 $	4 696,00 $
Art. 48								

bnetwork accommodation specialist

Code	Name	Notes	Arrival Date	Departure Date	Type of room	Requested Deposit	Deposit Paid
Art 48							

Total hotel deposit: 35 220,00 $
Rates include VAT of 18,00%
Rates include local tax

bnetwork accommodation specialist

Reservation Conditions

INDIVIDUAL BOOKINGS (less than 10 rooms)

Terms and Conditions Policy

When you make a reservation through bnetwork, you agree to accept these Terms and Conditions.

1. Amount Requested

Kindly note that a 2% bnetwork administration fee will be automatically added to all credit card payments. In case of cancellation, these fees will not be refunded.

The full prepayment of all the nights reserved is requested within 3 days of booking.

Your reservation will not be confirmed until the full amount in cleared funds for the reserved rooms is received by bnetwork. If your payment is not received 3 days after the booking date, your room(s) may be released back into the booking system for resale.

2. Accommodation Cancellation Policy

Accommodation cancellations must be communicated to bnetwork via email. Cancellation charges will apply as stipulated below:

Full cancellation & reduction of stay :

- From the reservation date until June 10th 2024, no penalty will apply.

- From June 11th to August 5th, an amount corresponding to 50% of the total stay will be kept as a penalty.

- From August 6th to September 20th, an amount corresponding to 80% of the total stay will be kept as a penalty.

- From September 21st onwards, an amount corresponding to 100% of the total stay will be kept as a penalty.

For any request regarding stay reduction, the following conditions will apply :

- Until September 20th, 2 nights can be cancelled without penalty.

- From September 21st onwards, no reduction of stay is allowed without charge.

Kindly note that the minimum stay of 6 nights will always apply even in case of reduction of stay.

Rooms that are left unoccupied *48 hours* after the check-in date will be released back to the Hotel and no refund will apply.

Name changes are without restrictions.

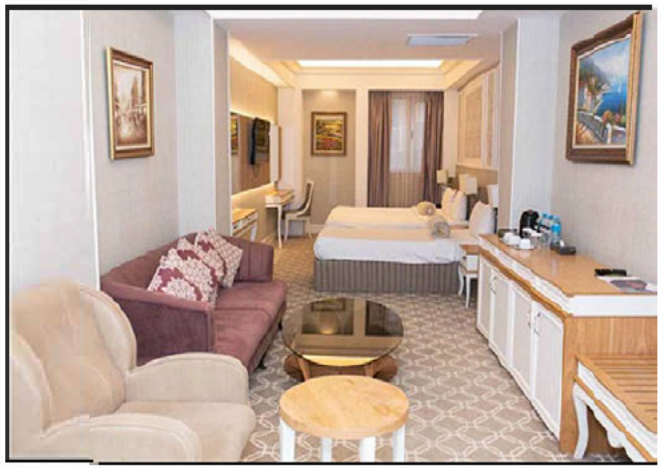
3. Minimum Stay

Please note that all COP29 hotels have a minimum stay of 6 nights. Any reservation less than that will not be accepted.

Please kindly note that some hotels may require a minimum stay superior to 6 nights. In such cases, this will be indicated in the room rate section of the hotel.

4. Accommodation Invoicing Process

- bnetwork collects the full stay amount for all reservations.
- Payments will then be transferred in full to the relevant hotel(s).
- Delegates will receive an accommodation confirmation upon receipt of the full payment. They will be provided with an official invoice from the hotel



Theatrum Hotel Baku (Check-In: 02:00PM - Check-Out: 12:00PM)

bnetwork accommodation specialist

THEATRUM
HOTEL BAKU

14.11.2024
20:50:10

Guest Folio
THEATRUM HOTEL

Agency / Company : BNETWORK

Guest Name : ANNA LUU

Folio No : 498937

Room Type : SPR Pax : 1

Room Number : 312

Check In - Check Out : 11.11.2024 - 19.11.2024

Date	Time	Department	Remarks	No	Disc	Tota
14.11.2024	20:46	793:CC MASTER	TRANSFER FROM HOTEL TO JW MARRIOTT			-140,0

AZN Balance -140,0

Véhicule ministre Art. 48

Véhicule MELCCFP, 57,65 $

115,31 $

Cashier Name Surname

Signature

Guest Name Surname

Signature

Thank you for staying with us ; looking forward to seeing you in our hotel again....

THEATRUM
HOTEL BAKU
Tel: +994 12 525 55 25
sales@theatrumhotel.az
PAID

14 nov

2 véhicules (L1 & P1) à 70 €/chaque
Hôtel Theatrum vers JW Marriott
↳ Assemblée générale de la Coalition Under 2

atb

THEATRUM HOTEL BAKU
BAKI, SƏBAİL R-NU MƏRDANOV QARDAŞLARI
, ev 12, m. 32
VÖEN: 1500613121

KARTLA ÖDƏMƏ
SATIŞ

Kontaktsız

Qəbz: 101279
Terminal ID:
RRN:
Avtorizasiya k
Tarix və vaxt:
Kart:

Art. 53-54

Art. 53-54

140.00 AZN

TƏSDİQ EDİLDİ

əməliyyat PİN kodla təsdiqləndi:
Cavab Kodu: 000 OK

MÜŞTƏRİ QƏBZİ

THEATRUM
HOTEL BAKU

18.11.2024
17:53:19

Guest Folio
THEATRUM HOTEL

Agency / Company : BNETWORK

Guest Name : ANNA LUU

Folio No : 498937

Room Type : SPR Pax : 1

Room Number : 312

Check In - Check Out : 11.11.2024 - 19.11.2024

Date	Time	Department	Remarks	No	Disc	Tota
18.11.2024	17:52	793:CC MASTER	TRANSFER FROM HOTEL TO AIRPORT			-70,0

AZN Balance -70,0

58,10 $

Cashier Name Surname Art. 53-54

Guest Name Surname

Signature Art. 53-54

Signature

Thank you for staying with us ; looking forward to seeing you in our hotel again....

THEATRUM
HOTEL BAKU
Tel: +994 12 525 55 25
sales@theatrumhotel.az
PAID

Véhicule hôtel-aéroport MELCCFP 58,10 $

19 nov 58,10 $

Transfert de l'Hôtel Theatrum
vers l'aéroport de Baku
→ Michèle Fournier (MELCCFP)
→ Julianne Bossé (MRIF)

THEATRUM HOTEL BAKU
BAKI ŞƏH. SƏBAİL RAYMƏRDANOV QARDA
ŞLARI EV 5A
1500613121-17010
Satış
Təmassız Ödəmə
Terminal ID: R1D72274
Versiya: 3.7.29
Batch No: 184
TRAN NO: Art. 53-54
TRAN ID:
Təsdiq kodu:
Ödəniş ID:
RRN:
18/11/2024
Kart nömrəsi
70.00₼
ƏMƏLİYYAT TƏSDİQLƏNİB
Cavab kodu: 001
Təsdiqləndi, qalıq yoxdur
Biz birlikdə güclüyük
We are strong together
Müştəri qəbzi
Kapital Bank

17.11.2024
18:55:03

THEATRUM
HOTEL BAKU

Guest Folio
THEATRUM HOTEL

Agency / Company :	RNETWORK	Room Type :	SPR	Pax : 1
Guest Name :	ANNA LUU	Room Number :	312
		Check In - Check Out :	11.11.2024 - 19.11.2024
Folio No :	498937		

Date	Time	Department	Remarks	No	Disc	Tota
17.11.2024	18:53	793 CC MASTER	LAUNDRY AND TRANSFER FROM HOTEL TO A			-333,0

AZN Balance -333,0
276,35 $

Cashier Name Surname Art. 53-54

Guest Name Surname

Signature

Signature

Tel: +994 12 525 55 25
sales@theatrumhotel.az
PAID

Thank you for staying with us! looking forward to seeing you in our hotel again....

Buanderie Anna Art. 48

Véhicule hôtel-aéroport ministre Art. 48

Véhicule hôtel-aéroport S. Berthiaume 58,09 $

THEATRUM HOTEL BAKU
BAKI SEH SEBAIL RAY MERDANOV QARDA
SLARI EV 5A
1500613121 17010
Satış
Kartla Ödəmə
Terminal ID
Versiya
Batch No
TRAN NO
TRAN ID
Təsdiq kodu
Ödəniş ID
RRN:
17/11/2024
Kart nömrəsi
ANN
Art. 53-54
ƏMƏLİYYAT TƏSDİQLƏNİB
Cavab kodu 001
Təsdiqləndi qəbz yoxdur
Biz birlikdə güclüyük
We are strong together
Əməliyyat Pin kodla təsdiqləndi
Müştəri qəbzi
Kapital Bank

① Buanderie Anna (118 $) Art. 48
(voir liste suivante)

② Transfert de l'Hotel Theatrum vers l'Aéroport de Baku (145 $, Mercedes Viano)
→ Benoit Charette Art. 48
→ Jean-François Gibeault SMA MELCCFP
→ Art. 28.1

③ Transfert Hôtel / aéroport (70 $) 58,09 $
→ Simon Berthiaume Cabinet MELCCFP

THEATRUM HOTEL